I.S. 434:1999

IRISH STANDARD

CAIGHDEÁN ÉIREANNACH

ICS

INFORMATION TECHNOLOGY – 8-BIT SINGLE-BYTE GRAPHIC CODED CHARACTER SET FOR OGHAM

TEICNEOLAÍOCHT EOLAIS – TACAR CARACHTAR GRAFACH OGHAIM CÓDAITHE GO hAONBHEARTACH LE 8 nGIOTÁN

This Irish Standard was published, in one official bilingual version in Irish and English, under the authority of the National Standards Authority of Ireland and comes into effect on: 1999-xx-xx

Caighdeán Éireannach é seo a foilsíodh in aon eagrán dátheangach amháin, as Gaeilge agus i mBéarla, faoi údarás an Údaráis Náisiúnta um Chaighdeáin na hÉireann, agus a mbeidh feidhm leis ar an: 1999-xx-xx

NO COPYING WITHOUT NSAI PERMISSION EXCEPT AS PERMITTED BY COPYRIGHT LAW

COSC AR A CHÓIPEÁIL GAN CEAD CHUIGE SIN Ó NSAI, NÓ DE RÉIR MAR A CHEADAÍONN DLÍ AN CHÓIPCHIRT

National Standards
Authority of Ireland
Dublin 9

Údarás Náisiúnta
um Chaighdeáin na hÉireann
Baile Átha Cliath 9

Telephone/Guthán: +353 1 807-3800

Telefax/Facsa: +353 1 807-3838

© NSAI 1999

Price code/Cód luacha: E

DECLARATION
OF
SPECIFICATION
ENTITLED

INFORMATION TECHNOLOGY —
8-BIT SINGLE-BYTE GRAPHIC CODED
CHARACTER SET FOR OGHAM

AS

THE IRISH STANDARD
SPECIFICATION FOR

INFORMATION TECHNOLOGY — 8-BIT
SINGLE-BYTE GRAPHIC CODED
CHARACTER SET FOR OGHAM

NSAI in exercise of the power conferred by section 16(3) of the National Standards Authority of Ireland Act, 1996 (No. 28 of 1996) and with the consent of the Minister for Enterprise, Trade and Employment, hereby declares as follows:

1. This instrument may be cited as the Standard Specification (Information technology — 8-bit single-byte graphic coded character set for Ogham) Declaration, 1999.

2. (1) The Specification set forth in the schedule to this declaration is hereby declared to be the standard specification for Information technology — 8-bit single-byte graphic coded character set for Ogham) Declaration.

(2) The said standard specification may be cited as Irish Standard 434:1999 or I.S. 434:1999.

FÓGRA
SONRAÍOCHTA
DAR
TEIDEAL

TEICNEOLAÍOCHT EOLAIS —
TACAR CARACHTAR GRAFACH OGHAIM
CÓDAITHE GO hAONBHEARTACH LE 8
nGIOTÁN

MAR

SHONRAÍOCHT CHAIGHDEÁNACH
ÉIREANNACH DO

THEICNEOLAÍOCHT EOLAIS — TACAR
CARACHTAR GRAFACH OGHAIM
CÓDAITHE GO hAONBHEARTACH LE 8
nGIOTÁN

Lena chumhacht faoi chuid 16(3) den Acht um Údarás Náisiúnta um Chaighdeáin na hÉireann, 1996 (Uimh. 28 den bhliain 1996) agus le cead an Aire Fiontair, Tráchtala agus Fostaíochta, fógraíonn NSAI:

1. Is féidir tagairt a dhéanamh don ionstraim seo mar Fhógra Sonraíochta Caighdeánaí (Teicneolaíocht eolais — Tacar carachtar grafach Oghaim códaithe go haonbheartach le 8 ngiotán), 1999.

2. (1) Fógraítear an tSonraíocht a leagtar síos i sceideal an fhógra seo ina shonraíocht chaighdeánach do Theicneolaíocht eolais — Tacar carachtar grafach Oghaim códaithe go haonbheartach le 8 ngiotán.

(2) Is féidir an tsonraíocht chaighdeánach seo a lua mar Chaighdeán Éireannach 434:1999 nó I.S. 434:1999.

Contents

Foreword 2

Specification
1 Scope...3
2 Normative references...............................4
3 The 8-bit Ogham coded character set 4
3.1 Character names.......................................5

Table
1 The 8-bit Ogham code table 7

Annex (Informative)
Guide to Ogham font implementors 8

References...11

Clár an Ábhair

Réamhrá 2

Sonraíocht
1 Scóip 3
2 Tagairtí normadacha.................................4
3 Tacar carachtar Oghaim 8 ngiotán 4
3.1 Ainmneacha na gcarachtar........................5

Tábla
1 Tábla códála 8 ngiotán Oghaim 7

Aguisín (Mar Eolas)
Treoir do lucht déanta clófhoirne Oghaim 8

Tagairtí...11

Foreword

This Irish Standard has been prepared by NSAI/AGITS/WG6. It is based on and, by exercising the options permitted, is fully in conformity with ISO/IEC 8859-1:1998 *Information technology — ISO 8-bit coded character set for information interchange.*

Réamhrá

Caighdeán Éireannach é seo a cruthaíodh ag NSAI/AGITS/WG6. Baineadh leas as roghanna ceadaithe ISO/IEC 8859-1:1998 *Information technology — ISO 8-bit coded character set for information interchange*, agus tá sé ag teacht go huile is go hiomlán leis an gcaighdeán sin.

Specification

1 Scope

This Irish Standard specifies an 8-bit Ogham coded character set which is derived from the ISO 8-bit coded character set as described in ISO/IEC 8859-1:1998.

This standard specifies a character set for the Ogham script, which will satisfy the needs of professionals and amateurs interested in Ogham by providing a standard encoding for Ogham texts. The left-hand part of this character set is identical to that of ISO/IEC 8859-1:1998. The right-hand part of this character set conforms to that of the repertoire accepted for inclusion in ISO/IEC 10646-1:1993 (the Universal Character Set or UCS). In any 8-bit implementation of the Ogham script, the code table specified here should be used, whether the implementation environment be Macintosh, DOS, Windows, UNIX, or any other platform. When transferring text from platform to platform, no character transformation should be performed.

This set of coded graphic characters is intended for use, both nationally and internationally, in data and text processing applications and may also be used for information interchange.

This set of coded graphic characters may be regarded as a version of an 8-bit code according to ISO/IEC 2022:1994 or ISO/IEC 4873:1991 at level 1.

The font design of characters is not specified in this standard. A guide to implementors of Ogham fonts, is, however, provided in the informative Annex.

Sonraíocht

1 Scóip

Sonraítear sa Chaighdeán Éireanneach seo tacar carachtar Oghaim, códaithe le 8 ngiotán, bunaithe ar an tacar códála carachtar códaithe le 8 ngiotán a leagtar síos faoi ISO/IEC 8859-1:1998.

Sonraítear sa chaighdeán seo tacar carachtar do script Oghaim, a shásóidh riachtanais daoine gairmiúla agus daoine amaitéaracha a bhfuil spéis acu san Ogham, agus chun códú caighdeánach do théacsanna Oghaim a chur ar fáil. Is ionann an taobh chlé den tacar carachtar seo agus an taobh chlé de ISO/IEC 8859-1:1998. Is ionann stór an tacar 8 ngiotán carachtar seo agus an stór a glacadh isteach in ISO/IEC 10646-1:1993 (Olltacar Carachtar nó UCS). I ngach comhlíonadh 8 ngiotán an Oghaim, úsáidtear an tábla códála atá sonraithe anseo, cé acu atá an suíomh comhlíonaithe, .i. Macintosh, DOS, Windows, UNIX, nó suíomh ar bith eile atá i gceist. Ba cheart gach carachtar a thabhairt slán gan aon athrú le linn téacs a aistriú ó thimpeallacht ríomhaireachta amháin go timpealleacht eile.

Lena úsáid i bhfeidhmchláir próiseála téacs agus sonraí a chuirtear an tacar códaithe carachtar grafach seo ar fáil. Is féidir é a úsáid i malartú eolais chomh maith, i gcomhthéacs naisiúnta agus idirnáisiúnta.

Is féidir caitheamh leis an tacar códaithe carachtar grafach seo mar leagan de chódú 8 ngiotán faoi réir ag ISO/IEC 2022:1994 nó ISO/IEC 4873:1991 ag leibhéal 1.

Ní shonraítear sa chaighdeán seo dearadh chruth na gcarachtar i gclófhoirne, ach tá treoir do lucht déanta clófhoirne, ar fáil mar eolas san Aguisín.

2 Normative references

I.S. 434:1999 incorporates, by reference, provisions from specific editions of other publications. These normative references are cited at the appropriate points in the text and the publications are listed in the References below. Subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications apply to I.S. 434:1999 only when incorporated in it by updating or revision.

3 The 8-bit Ogham coded character set

The 8-bit Ogham coded character set shall be given as in Table 1. The positions 8/0 to 13/15 (80 to DF) shall not be used.

2 Tagairtí normadacha

Glacann I.S. 434:1999 isteach, i bhfoirm tagairtí, sonraí in eagráin áirithe de fhoilseacháin áirithe. Luaitear na tagairtí sin tríd síos tríd an téacs seo, de réir mar is cuí, agus tugtar liosta de na foilseacháin sin sa Tagairtí thíos. Má leasaítear ceann ar bith do na foilseacháin seo amach anseo, ní bheidh éifeacht ag an leasú sin ar an gcaighdeán I.S. 434:1999 mura ndéantar é sin a leasú dá réir.

3 Tacar carachtar Oghaim 8 ngiotán

Tá tacar carachtar Oghaim códaithe le 8 ngiotán de réir mar atá leagtha síos faoi Thábla 1 anseo. Ná húsáidtear suímh 8/0 go 13/15 (80 go DF).

3.1 Character names

The names of the characters in this character set are as follows:

Bits	Hex	UCS	Name
2/0	20	0020	SPACE (SP)
2/1	21	0021	EXCLAMATION MARK
2/2	22	0022	QUOTATION MARK
2/3	23	0025	NUMBER SIGN
2/4	24	0024	DOLLAR SIGN
2/5	25	0025	PERCENT SIGN
2/6	26	0026	AMPERSAND
2/7	27	0027	APOSTROPHE
2/8	28	0028	LEFT PARENTHESIS
2/9	29	0029	RIGHT PARENTHESIS
2/10	2A	002A	ASTERISK
2/11	2B	002B	PLUS SIGN
2/12	2C	002C	COMMA
2/13	2D	002D	HYPHEN-MINUS
2/14	2E	002E	FULL STOP
2/15	2F	002F	SOLIDUS
3/0	30	0030	DIGIT ZERO
3/1	31	0031	DIGIT ONE
3/2	32	0032	DIGIT TWO
3/3	33	0033	DIGIT THREE
3/4	34	0034	DIGIT FOUR
3/5	35	0035	DIGIT FIVE
3/6	36	0036	DIGIT SIX
3/7	37	0037	DIGIT SEVEN
3/8	38	0038	DIGIT EIGHT
3/9	39	0039	DIGIT NINE
3/10	3A	003A	COLON
3/11	3B	003B	SEMICOLON
3/12	3C	003C	LESS-THAN SIGN
3/13	3D	003D	EQUALS SIGN
3/14	3E	003E	GREATER-THAN SIGN
3/15	3F	003F	QUESTION MARK
4/0	40	0040	COMMERCIAL AT
4/1	41	0041	LATIN CAPITAL LETTER A
4/2	42	0042	LATIN CAPITAL LETTER B
4/3	43	0043	LATIN CAPITAL LETTER C
4/4	44	0044	LATIN CAPITAL LETTER D
4/5	45	0045	LATIN CAPITAL LETTER E
4/6	46	0046	LATIN CAPITAL LETTER F
4/7	47	0047	LATIN CAPITAL LETTER G
4/8	48	0048	LATIN CAPITAL LETTER H
4/9	49	0049	LATIN CAPITAL LETTER I
4/10	4A	004A	LATIN CAPITAL LETTER J
4/11	4B	004B	LATIN CAPITAL LETTER K
4/12	4C	004C	LATIN CAPITAL LETTER L
4/13	4D	004D	LATIN CAPITAL LETTER M
4/14	4E	004E	LATIN CAPITAL LETTER N
4/15	4F	004F	LATIN CAPITAL LETTER O
5/0	50	0050	LATIN CAPITAL LETTER P
5/1	51	0051	LATIN CAPITAL LETTER Q
5/2	52	0052	LATIN CAPITAL LETTER R
5/3	53	0053	LATIN CAPITAL LETTER S
5/4	54	0054	LATIN CAPITAL LETTER T
5/5	55	0055	LATIN CAPITAL LETTER U
5/6	56	0056	LATIN CAPITAL LETTER V
5/7	57	0057	LATIN CAPITAL LETTER W
5/8	58	0058	LATIN CAPITAL LETTER X
5/9	59	0059	LATIN CAPITAL LETTER Y
5/10	5A	005A	LATIN CAPITAL LETTER Z
5/11	5B	005B	LEFT SQUARE BRACKET
5/12	5C	005C	REVERSE SOLIDUS
5/13	5D	005D	RIGHT SQUARE BRACKET
5/14	5E	005E	CIRCUMFLEX ACCENT
5/15	5F	005F	LOW LINE
6/0	60	0060	GRAVE ACCENT

3.1 Ainmneacha na gcarachtar

Seo leanas ainmneacha na gcarachtar sa tacar carachtar seo:

Giot.	Sédh.	UCS	Ainm
2/0	20	0020	SPÁS (SP)
2/1	21	0021	COMHARTHA UAILLBHREASA
2/2	22	0022	COMHARTHA ATHFHRIOTÁIL
2/3	23	0023	COMHARTHA UIMHREACHA
2/4	24	0024	COMHARTHA DOLLAIR
2/5	25	0025	COMHARTHA CÉATADÁIN
2/6	26	0026	COMHARTHA AGUIS
2/7	27	0027	UASCHAMÓG
2/8	28	0028	IDIRAISNÉIS AR CLÉ
2/9	29	0029	IDIRAISNÉIS AR DHEIS
2/10	2A	002A	RÉILTÍN
2/11	2B	002B	COMHARTHA MÓIDE
2/12	2C	002C	CAMÓG
2/13	2D	002D	FLEISCÍN-LÚIDE
2/14	2E	002E	LÁNSTAD
2/15	2F	002F	SOLADAS
3/0	30	0030	DIGIT A NÁID
3/1	31	0031	DIGIT A hAON
3/2	32	0032	DIGIT A DÓ
3/3	33	0033	DIGIT A TRÍ
3/4	34	0034	DIGIT A CEATHAIR
3/5	35	0035	DIGIT A CÚIG
3/6	36	0036	DIGIT A SÉ
3/7	37	0037	DIGIT A SEACHT
3/8	38	0038	DIGIT A hOCHT
3/9	39	0039	DIGIT A NAOI
3/10	3A	003A	IDIRSTAD
3/11	3B	003B	LEATHSTAD
3/12	3C	003C	COMHARTHA NÍOS LÚ
3/13	3D	003D	COMHARTHA COTHROMAIS
3/14	3E	003E	COMHARTHA NÍOS MÓ
3/15	3F	003F	COMHARTHA CEISTE
4/0	40	0040	COMHARTHA TRÁDÁLACH AR
4/1	41	0041	LITIR MHÓR LAIDINE A
4/2	42	0042	LITIR MHÓR LAIDINE B
4/3	43	0043	LITIR MHÓR LAIDINE C
4/4	44	0044	LITIR MHÓR LAIDINE D
4/5	45	0045	LITIR MHÓR LAIDINE E
4/6	46	0046	LITIR MHÓR LAIDINE F
4/7	47	0047	LITIR MHÓR LAIDINE G
4/8	48	0048	LITIR MHÓR LAIDINE H
4/9	49	0049	LITIR MHÓR LAIDINE I
4/10	4A	004A	LITIR MHÓR LAIDINE J
4/11	4B	004B	LITIR MHÓR LAIDINE K
4/12	4C	004C	LITIR MHÓR LAIDINE L
4/13	4D	004D	LITIR MHÓR LAIDINE M
4/14	4E	004E	LITIR MHÓR LAIDINE N
4/15	4F	004F	LITIR MHÓR LAIDINE O
5/0	50	0050	LITIR MHÓR LAIDINE P
5/1	51	0051	LITIR MHÓR LAIDINE Q
5/2	52	0052	LITIR MHÓR LAIDINE R
5/3	53	0053	LITIR MHÓR LAIDINE S
5/4	54	0054	LITIR MHÓR LAIDINE T
5/5	55	0055	LITIR MHÓR LAIDINE U
5/6	56	0056	LITIR MHÓR LAIDINE V
5/7	57	0057	LITIR MHÓR LAIDINE W
5/8	58	0058	LITIR MHÓR LAIDINE X
5/9	59	0059	LITIR MHÓR LAIDINE Y
5/10	5A	005A	LITIR MHÓR LAIDINE Z
5/11	5B	005B	LÚIBÍN CEARNACH AR CLÉ
5/12	5C	005C	SOLADAS TUATHAIL
5/13	5D	005D	LÚIBÍN CEARNACH AR DHEIS
5/14	5E	005E	CUAIRÍN
5/15	5F	005F	LÍNE ÍSEAL
6/0	60	0060	GRAIF

6/1	61	0061	LATIN SMALL LETTER A
6/2	62	0062	LATIN SMALL LETTER B
6/3	63	0063	LATIN SMALL LETTER C
6/4	64	0064	LATIN SMALL LETTER D
6/5	65	0065	LATIN SMALL LETTER E
6/6	66	0066	LATIN SMALL LETTER F
6/7	67	0067	LATIN SMALL LETTER G
6/8	68	0068	LATIN SMALL LETTER H
6/9	69	0069	LATIN SMALL LETTER I
6/10	6A	006A	LATIN SMALL LETTER J
6/11	6B	006B	LATIN SMALL LETTER K
6/12	6C	006C	LATIN SMALL LETTER L
6/13	6D	006D	LATIN SMALL LETTER M
6/14	6E	006E	LATIN SMALL LETTER N
6/15	6F	006F	LATIN SMALL LETTER O
7/0	70	0070	LATIN SMALL LETTER P
7/1	71	0071	LATIN SMALL LETTER Q
7/2	72	0072	LATIN SMALL LETTER R
7/3	73	0073	LATIN SMALL LETTER S
7/4	74	0074	LATIN SMALL LETTER T
7/5	75	0075	LATIN SMALL LETTER U
7/6	76	0076	LATIN SMALL LETTER V
7/7	77	0077	LATIN SMALL LETTER W
7/8	78	0078	LATIN SMALL LETTER X
7/9	79	0079	LATIN SMALL LETTER Y
7/10	7A	007A	LATIN SMALL LETTER Z
7/11	7B	007B	LEFT CURLY BRACKET
7/12	7C	007C	VERTICAL LINE
7/13	7D	007D	RIGHT CURLY BRACKET
7/14	7E	007E	TILDE
7/15	7F	007F	DELETE (DEL)
14/0	E0	1680	OGHAM SPACE MARK
14/1	E1	1681	OGHAM LETTER BEITH
14/2	E2	1682	OGHAM LETTER LUIS
14/3	E3	1683	OGHAM LETTER FEARN
14/4	E4	1684	OGHAM LETTER SAIL
14/5	E5	1685	OGHAM LETTER NION
14/6	E6	1686	OGHAM LETTER UATH
14/7	E7	1687	OGHAM LETTER DAIR
14/8	E8	1688	OGHAM LETTER TINNE
14/9	E9	1689	OGHAM LETTER COLL
14/10	EA	168A	OGHAM LETTER CEIRT
14/11	EB	168B	OGHAM LETTER MUIN
14/12	EC	168C	OGHAM LETTER GORT
14/13	ED	168D	OGHAM LETTER NGEADAL
14/14	EE	168E	OGHAM LETTER STRAIF
14/15	EF	168F	OGHAM LETTER RUIS
15/0	F0	1690	OGHAM LETTER AILM
15/1	F1	1691	OGHAM LETTER ONN
15/2	F2	1692	OGHAM LETTER UR
15/3	F3	1693	OGHAM LETTER EADHADH
15/4	F4	1694	OGHAM LETTER IODHADH
15/5	F5	1695	OGHAM LETTER EABHADH
15/6	F6	1696	OGHAM LETTER OR
15/7	F7	1697	OGHAM LETTER UILLEANN
15/8	F8	1698	OGHAM LETTER IFIN
15/9	F9	1699	OGHAM LETTER EAMHANCHOLL
15/10	FA	169A	OGHAM LETTER PEITH
15/11	FB	169B	OGHAM FEATHER MARK
15/12	FC	169C	OGHAM FEATHER MARK
15/13	FD	169D	(This position shall not be used)
15/14	FE	169E	(This position shall not be used)
15/15	FF	169F	(This position shall not be used)

6/1	61	0061	LITIR BHEAG LAIDINE A
6/2	62	0062	LITIR BHEAG LAIDINE B
6/3	63	0063	LITIR BHEAG LAIDINE C
6/4	64	0064	LITIR BHEAG LAIDINE D
6/5	65	0065	LITIR BHEAG LAIDINE E
6/6	66	0066	LITIR BHEAG LAIDINE F
6/7	67	0067	LITIR BHEAG LAIDINE G
6/8	68	0068	LITIR BHEAG LAIDINE H
6/9	69	0069	LITIR BHEAG LAIDINE I
6/10	6A	006A	LITIR BHEAG LAIDINE J
6/11	6B	006B	LITIR BHEAG LAIDINE K
6/12	6C	006C	LITIR BHEAG LAIDINE L
6/13	6D	006D	LITIR BHEAG LAIDINE M
6/14	6E	006E	LITIR BHEAG LAIDINE N
6/15	6F	006F	LITIR BHEAG LAIDINE O
7/0	70	0070	LITIR BHEAG LAIDINE P
7/1	71	0071	LITIR BHEAG LAIDINE Q
7/2	72	0072	LITIR BHEAG LAIDINE R
7/3	73	0073	LITIR BHEAG LAIDINE S
7/4	74	0074	LITIR BHEAG LAIDINE T
7/5	75	0075	LITIR BHEAG LAIDINE U
7/6	76	0076	LITIR BHEAG LAIDINE V
7/7	77	0077	LITIR BHEAG LAIDINE W
7/8	78	0078	LITIR BHEAG LAIDINE X
7/9	79	0079	LITIR BHEAG LAIDINE Y
7/10	7A	007A	LITIR BHEAG LAIDINE Z
7/11	7B	007B	LÚIBÍN CASTA AR CLÉ
7/12	7C	007C	LÍNE INGEARACH
7/13	7D	007D	LÚIBÍN CASTA AR DHEIS
7/14	7E	007E	TIOLDA
7/15	7F	007F	DEALAIGH (DEL)
14/0	E0	1680	COMHARTHA OGHAIM SPÁS
14/1	E1	1681	LITIR OGHAIM BEITH
14/2	E2	1682	LITIR OGHAIM LUIS
14/3	E3	1683	LITIR OGHAIM FEARN
14/4	E4	1684	LITIR OGHAIM SAIL
14/5	E5	1685	LITIR OGHAIM NION
14/6	E6	1686	LITIR OGHAIM UATH
14/7	E7	1687	LITIR OGHAIM DAIR
14/8	E8	1688	LITIR OGHAIM TINNE
14/9	E9	1689	LITIR OGHAIM COLL
14/10	EA	168A	LITIR OGHAIM CEIRT
14/11	EB	168B	LITIR OGHAIM MUIN
14/12	EC	168C	LITIR OGHAIM GORT
14/13	ED	168D	LITIR OGHAIM nGÉADAL
14/14	EE	168E	LITIR OGHAIM STRAIF
14/15	EF	168F	LITIR OGHAIM RUIS
15/0	F0	1690	LITIR OGHAIM AILM
15/1	F1	1691	LITIR OGHAIM ONN
15/2	F2	1692	LITIR OGHAIM ÚR
15/3	F3	1693	LITIR OGHAIM EADHADH
15/4	F4	1694	LITIR OGHAIM IODHADH
15/5	F5	1695	LITIR OGHAIM ÉABHADH
15/6	F6	1696	LITIR OGHAIM ÓR
15/7	F7	1697	LITIR OGHAIM UILLEANN
15/8	F8	1698	LITIR OGHAIM IFÍN
15/9	F9	1699	LITIR OGHAIM EAMHANCHOLL
15/10	FA	169A	LITIR OGHAIM PEITH
15/11	FB	169B	COMHARTHA OGHAIM EITE
15/12	FC	169C	COMHARTHA OGHAIM EITE THUATHAIL
15/13	FD	169D	(Ná húsáidtear an suíomh seo)
15/14	FE	169E	(Ná húsáidtear an suíomh seo)
15/15	FF	169F	(Ná húsáidtear an suíomh seo)

Table 1. The 8-bit Ogham code table **Tábla 1. Tábla códála 8 ngiotán Oghaim**

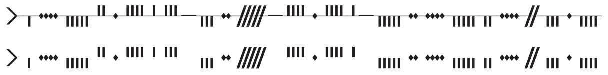
				b_8	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	
				b_7	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1	
				b_6	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1	
				b_5	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	
b_4	b_3	b_2	b_1		00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	
0	0	0	0	00			SP	0	@	P	`	p								ᚐ	0
0	0	0	1	01			!	1	A	Q	a	q							ᚁ	ᚑ	1
0	0	1	0	02			"	2	B	R	b	r							ᚂ	ᚒ	2
0	0	1	1	03			#	3	C	S	c	s							ᚃ	ᚓ	3
0	1	0	0	04			$	4	D	T	d	t							ᚄ	ᚔ	4
0	1	0	1	05			%	5	E	U	e	u							ᚅ	ᚕ	5
0	1	1	0	06			&	6	F	V	f	v							ᚆ	ᚖ	6
0	1	1	1	07			'	7	G	W	g	w							ᚇ	ᚗ	7
1	0	0	0	08			(	8	H	X	h	x							ᚈ	ᚘ	8
1	0	0	1	09			)	9	I	Y	i	y							ᚉ	ᚙ	9
1	0	1	0	10			*	:	J	Z	j	z							ᚊ	ᚚ	A
1	0	1	1	11			+	;	K	[	k	{							ᚋ	᚛	B
1	1	0	0	12			,	<	L	\	l	|							ᚌ	᚜	C
1	1	0	1	13			-	=	M	]	m	}							ᚍ		D
1	1	1	0	14			.	>	N	^	n	~							ᚎ		E
1	1	1	1	15			/	?	O	_	o	DEL							ᚏ		F
					0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	hex

Annex (Informative)

Guide to Ogham font implementors

Monumental Ogham was incised on stone chiefly in a bottom-to-top direction, though there are examples of left-to-right bilingual inscriptions in Irish and Latin. Manuscript Ogham accommodated the horizontal left-to-right direction of the Latin script and the vowels were written as vertical strokes as opposed to the incised notches of the inscriptions. Ogham should therefore be rendered on computers from left-to-right, or from bottom-to-top (never starting from top-to-bottom).

1. The centre line is optional. In printing and in manuscript Ogham it is conventional to design with a centre line, but this is not necessary. In implementations without the centre line, the character OGHAM SPACE MARK should be given its conventional width, and simply left blank like SPACE.



2. Left-to-right orientation is recommended. Early Ogham font implementations often provided two different Ogham character encodings within a font, one with horizontal orientation and one with vertical. It is recommended to implement horizontal orientation for both Latin and Ogham characters in Ogham fonts, and to rotate the text in its entirety when bottom-to-top display is required.

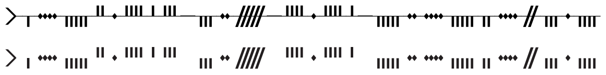
3. Balance Ogham with the Latin characters. Ogham “x-height” doesn't really exist, but centring the characters between the ascender of “d” and the descender of “p”, with the centre line at or slightly above the cross of “x” usually yields a a balanced result (dx////xp). Sometimes OGHAM LETTER EAMHANCHOLL is made to ascend a bit higher than the top of the em-square but this is acceptable.

Aguisín (Mar Eolas)

Treoir do lucht déanta clófhoirne Oghaim

Gearraítí Ogham na Liag aníos ó bhun go barr cloiche, ach tá inscríbhinní dátheangacha Gaeilge agus Laidine ann a théann ó chlé go deas. Leanann Ogham na Lámhscríbhinní gnath-threo na Laidine (cothrománach agus ó chlé go deas), le stríocanna ingearacha in áit eangaí greanta na n-inscríbhinní le haghaidh na ngutaí. Ar an ábhar sin ba cheart Ogham a léiriú ar ríomhairí ó chlé go deas ó thús, nó ó bhun go barr (seachas ó bharr go bun).

1. Cuid roghnach den chló is ea an líne láir. Is gnách líne láir a úsáid in Ogham na lámhscríbhinní agus sa chlódóireacht, ach ní gá sin. Nuair nach bhfuil líne láir in úsáid, ba cheart charachtar COMHARTHA OGHAIM SPÁS a dhearadh ar an ngnáthleithead, ach é a fhágaint bán ar aon dul le SPÁS.



2. Dearadh ó chlé go deas molta. Sna clófhoirne Oghaim is luaithe is minic a cuireadh códú dúbailte ar fáil in aon chlófhoireann amháin, ceann cothrománach agus ceann ingearach. Moltar treoshuíomh cothrománach a chur i bhfeidhm ar na carachtair uile idir Laidin agus Ogham i gclófhoirne Oghaim, agus an téacs féin a rothlú lena léiriú ó bhonn aníos.

3. Cruthaigh cóimheá idir carachtair Oghaim agus cuid na Laidine. Níl a leithéid de rud agus “airde x” san Ogham, ach moltar na carachtair a lárlonnú idir líne aníos an “d” agus líne anuas an “p”, leis an líne láir ar aon airde le trasnán an “x”, nó beagáinín os a chionn (dx////xp). Is féidir leat ligint do LITIR OGHAIM EAMHANCHOLL éirí níos airde ná barr na cearnóige eim, más maith leat.

4. Sample Ogham implementations. Note the variant styles of some of the *forfeda*.

4. Clófhoirne Oghaim samplacha Féach stíleanna éagsúla roinnt de sna *forfhiodha*.

Beith-Luis-Nion 20 pt.

Ogham ᚛ᚁᚂᚃᚄᚅᚆᚇᚈᚉᚊᚋᚌᚍᚎᚏᚐᚑᚒᚓᚔᚕᚖᚗᚘᚙᚚ᚜

Maigh Nuad 20 pt.

Ogham ᚛ ᚁ ᚂ ᚃ ᚄ ᚅ ᚆ ᚇ ᚈ ᚉ ᚊ ᚋ ᚌ ᚍ ᚎ ᚏ ᚐ ᚑ ᚒ ᚓ ᚔ ᚕ ᚖ ᚗ ᚘ ᚙ ᚚ ᚜

Pollach 20 pt.

Ogham ᚛ᚁᚂᚃᚄᚅᚆᚇᚈᚉᚊᚋᚌᚍᚎᚏᚐᚑᚒᚓᚔᚕᚖᚗᚘᚙᚚ᚜

Croabh Ruadh Ogham 12 pt.

Ogham ᚛ᚁᚂᚃᚄᚅᚆᚇᚈᚉᚊᚋᚌᚍᚎᚏᚐᚑᚒᚓᚔᚕᚖᚗᚘᚙᚚ᚜

Everson Mono Ogham 20 pt.

Ogham ᚛ᚁᚂᚃᚄᚅᚆᚇᚈᚉᚊᚋᚌᚍᚎᚏᚐᚑᚒᚓᚔᚕᚖᚗᚘᚙᚚ᚜

Beth-Luis-Nion 14 pt.

Ogham ᚛ᚁᚂᚃᚄᚅᚆᚇᚈᚉᚊᚋᚌᚍᚎᚏᚐᚑᚒᚓᚔᚕᚖᚗᚘᚙᚚ᚜

TITUS Ogham 18 pt.

Ogham ᚛ᚁᚂᚃᚄᚅᚆᚇᚈᚉᚊᚋᚌᚍᚎᚏᚐᚑᚒᚓᚔᚕᚖᚗᚘᚙᚚ᚜

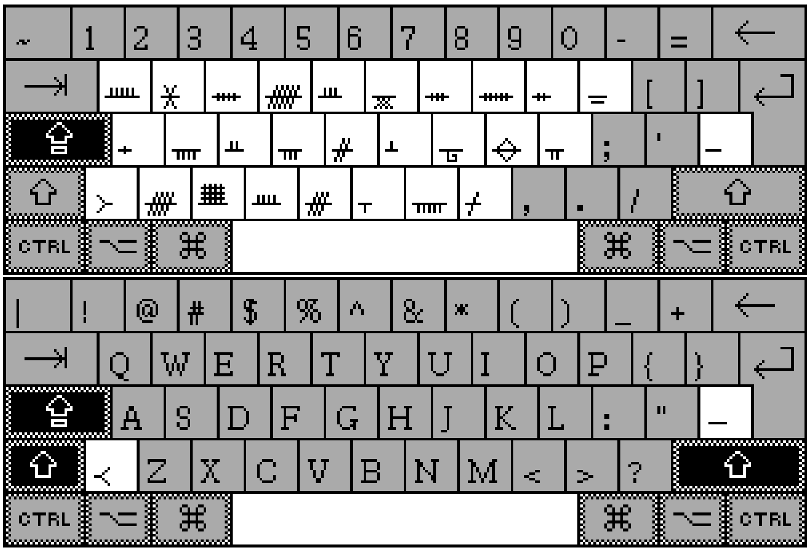
Ragnarok Ogham 20 pt.

Ogham ᚛ ᚁ ᚂ ᚃ ᚄ ᚅ ᚆ ᚇ ᚈ ᚉ ᚊ ᚋ ᚌ ᚍ ᚎ ᚏ ᚐ ᚑ ᚒ ᚓ ᚔ ᚕ ᚖ ᚗ ᚘ ᚙ ᚚ ᚜

Beith-Luis-Nion, Maigh Nuad, Pollach, Craobh Ruadh, Everson Mono Ogham © Michael Everson. Beth-Luis-Nion © Curtis Clark. TITUS Ogham © Jost Gippert. Ragnarok Ogham © David F. Nalle.

5. Ogham keyboards. Ogham keyboard drivers should access the Ogham characters when Shift-Lock is engaged, according to the arrangement below.

5. Luibheanchláir Oghaim. Ba cheart go ndéanfadh tiománaithe luibheanchlár Oghaim carachtair Oghaim a rochtain agus Malairt Glasta ar siúl, de réir an leagan amach thíos.



6. Non-Ogham characters. Font implementors may wish to include several non-Ogham characters for the convenience of users, as some applications may use them for display of invisible characters or other purposes. While the encoding of these characters is outside the scope of this standard, the following positions are recommended as being suitable.

6. Carachtair nach mbaineann leis an Ogham. B'fhéidir gur mhaith le lucht déanta clófhoirne carachtair de bhreis ar charachtair Oghaim a chur isteach sna clófhoirne acu, mar mhaithe le húsáideoirí le feidhmchláir ina n-úsáidtear na carachtair sin chun noda formáide a léiriú, srl. Cé nach gcoimsíonn an caighdeán seo códú na gcarachtair sin, is iad seo na suímh a mholtar dóibh.

	Mac	PC	Character
	CA	A0	NO-BREAK SPACE
£	A3	A3	POUND SIGN
§	A4	A7	SECTION SIGN
©	A9	A9	COPYRIGHT SIGN
®	A8	AE	REGISTERED SIGN
°	A0	B0	DEGREE SIGN
±	B1	B1	PLUS-MINUS SIGN
¶	A6	B6	PILCROW SIGN
·	A5	B7	MIDDLE DOT

	Mac	PC	Carachtar
	CA	A0	SPÁS DOBHRISTE
£	A3	A3	COMHARTHA PUINT
§	A4	A7	COMHARTHA RANNÓIGE
©	A9	A9	COMHARTHA CÓIPCHIRT
®	A8	AE	COMHARTHA CLÁRAITHE
°	A0	B0	COMHARTHA CÉIMEANNA
±	B1	B1	COMHARTHA MÓIDE-LÚIDE
¶	A6	B6	COMHARTHA AILT
·	A5	B7	LÁRPHONC

References (see Clause **2**)

ISO/IEC 2022:1994 *Information technology — Character code structure and extension techniques.*

ISO/IEC 4873:1991 *Information technology — ISO 8-bit code for information interchange — Structure and rules for implementation.*

ISO/IEC 8859-1:1998 *Information technology — ISO 8-bit coded character set for information interchange*

ISO/IEC 10646-1:1993 *Information technology — Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) — Part 1: Architecture and Basic Multilingual Plane.*

ISO/IEC10646-1/Amd. 20, *Information technology — Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) — Part 1: Architecture and Basic Multilingual Plane — AMENDMENT 20: Ogham.* 1998-11-01.

Tagairtí (féach Alt **2**)

ISO/IEC 2022:1994 *Information technology — Character code structure and extension techniques.*

ISO/IEC 4873:1991 *Information technology — ISO 8-bit code for information interchange — Structure and rules for implementation.*

ISO/IEC 8859-1:1998 *Information technology — ISO 8-bit coded character set for information interchange*

ISO/IEC 10646-1:1993 *Information technology — Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) — Part 1: Architecture and Basic Multilingual Plane.*

ISO/IEC10646-1/Amd. 20, *Information technology — Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) — Part 1: Architecture and Basic Multilingual Plane — AMENDMENT 20: Ogham.* 1998-11-01.

L.S.

GIVEN under the Seal of the National Standards Authority of Ireland
TUGTHA faoi Shéala an Údaráis Naisiúnta um Chaighdeáin na hÉireann

Director
Stiúrthóir

Chief Executive
Príomhfheidhmeannach

The Minister for Enterprise, Trade and Employment hereby gives his consent under Section 16 of the National Standards Authority of Ireland Act, 1996, to the above declaration.
Tugann an tAire Fiontair, Tráchtala agus Fostaíochta cead faoi chuid 16 den Acht um Údarás Naisiúnta um Chaighdeáin na hÉireann, 1996, don bhfógra thuas.

An Officer of the Department of Enterprise, Trade and Employment duly authorized under Sectino 15(4) of the Ministers and Secretaries Act, 1924, to authenticate instruments (under the National Standards Authority of Ireland Act, 1996) made by the Minister for Enterprise, Trade and Employment.
Oifigeach den Roinn Fiontair, Tráchtala agus Fostaíochta, le húdarás mar is cóir faoi Chuid 15(4) den Acht um Airí agus Rúnaithe, 1924, chun ionstraimí de chuid an Aire Fiontair, Tráchtala agus Fostaíochta a dhearbhú (faoin Acht um Údarás Naisiúnta um Chaighdeáin na hÉireann, 1996).